



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 184 (XXVIII) — Nr. 379

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 18 mai 2016

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>HOTĂRĂRI ALE SENATULUI</b>		<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>	
70.	2	343.	9
71.	2-3	Înțelegere între Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (CNCAN) din România și Agenția de Reglementare în Domeniul Nuclear (NRA) din Republica Bulgaria privind schimbul de informații tehnice și cooperarea în domeniul reglementării și controlului securității nucleare și al protecției radiologice, semnată la Sofia la 20 ianuarie 2016.....	9
72.	3	185.	12
73.	4	186.	12
74.	4-5	<b>DECIZII ALE PRIM-MINISTRULUI</b>	
<b>DECRETE</b>		<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
511.	5	M.63.	13-14
512.	6	711.	15
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>		766.	15-16
Decizia nr. 226 din 19 aprilie 2016 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013 privind măsurile pentru finalizarea procesului de restituire, în natură sau prin echivalent, a imobilelor preluate în mod abuziv în perioada regimului comunist în România.....	6-8		

# HOTĂRĂRI ALE SENATULUI

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

SENATUL

## HOTĂRÂRE

**referitoare la Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliul European și Consiliu —  
Înapoi la Schengen — o foaie de parcurs  
COM (2016) 120 final**

În temeiul dispozițiilor art. 67, art. 148 alin. (2) și (3) din Constituția României, republicată, și Protocolului (nr. 1) anexat Tratatului de la Lisabona de modificare a Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului de instituire a Comunității Europene, semnat la Lisabona la 13 decembrie 2007, ratificat prin Legea nr. 13/2008, având în vedere Raportul Comisiei pentru afaceri europene nr. LXII/375 din 26 aprilie 2016,

**Senatul** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se constată următoarele:

I. Se notează:

- a) necesitatea obținerii rezultatelor concrete în ceea ce privește mecanismul de transfer;
- b) necesitatea răspunsului statelor membre la solicitarea Frontex prin punerea la dispoziția acestuia de resurse umane și echipamente tehnice;
- c) îndeplinirea de către România, încă din 2011, a tuturor criteriilor și standardelor *acquis*-ului Schengen;
- d) confirmarea de către Frontex:
  1. a absenței oricăror probleme la granița României privind migrația ilegală;
  2. a îndeplinirii corespunzătoare a obligațiilor de securizare a frontierei externe a UE.

II. Se consideră cruciale:

- a) aplicarea concomitentă cu lipsa controalelor la frontierele interne a formulării unei politici comune în domeniul azilului, imigrației și controlului la frontierele externe, bazate pe solidaritatea dintre statele membre și pe principiul echității față de resortisanții țărilor terțe;
- b) revenirea progresivă la o aplicare integrală a prevederilor Regulamentului Dublin, cu participarea deplină a Greciei.

III. Se recomandă:

- a) aplicarea uniformă și congruentă a:
  1. prevederilor Regulamentului Dublin la nivelul tuturor statelor membre; și
  2. obiectivului solidarității și partajării echitabile a responsabilității între statele membre.

Art. 2. — Prezenta hotărâre se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, iar opinia cuprinsă în această hotărâre se transmite instituțiilor europene.

*Această hotărâre a fost adoptată de Senat în ședința din 3 mai 2016, în conformitate cu prevederile art. 78 din Regulamentul Senatului și ale art. 5 lit. f) și art. 30 lit. b) din anexa la Regulamentul Senatului, aprobat prin Hotărârea Senatului nr. 28/2005, republicat, cu modificările și completările ulterioare.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**IOAN CHELARU**

București, 3 mai 2016.  
Nr. 70.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

SENATUL

## HOTĂRÂRE

**referitoare la Comunicarea Comisiei către Consiliu care însoțește Propunerea de Regulament  
al Consiliului privind furnizarea de sprijin de urgență pe teritoriul Uniunii — COM (2016) 116 final**

În temeiul dispozițiilor art. 67, art. 148 alin. (2) și (3) din Constituția României, republicată, și Protocolului (nr. 1) anexat Tratatului de la Lisabona de modificare a Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului de instituire a Comunității Europene, semnat la Lisabona la 13 decembrie 2007, ratificat prin Legea nr. 13/2008, având în vedere Raportul Comisiei pentru afaceri europene nr. LXII/376 din 26 aprilie 2016,

**Senatul** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se constată următoarele:

- a) necesitatea elaborării unui instrument care să ofere sprijin financiar de urgență pentru operațiunile umanitare de care depinde salvarea de vieți omenești pe propriul teritoriu;

- b) includerea acoperirii costurilor operațiunilor de urgență direct legate de actuala criză a migrantilor și refugiaților;
- c) acoperirea tuturor tipurilor de operațiuni de asistență, salvare și protecție al căror scop este să protejeze viața, să aline suferința și să apere demnitatea umană, prin furnizarea de:

1. bunuri de primă necesitate;
2. servicii sanitare;
3. educație și protecție;
4. materiale pentru construcția de adăposturi și de servicii conexe acces la apă și la instalații sanitare;
5. alte tipuri de ajutor de urgență;

- d) bugetarea a 700 milioane de EUR în perioada 2016—2018:
1. 300 milioane EUR în 2016
  2. 200 milioane EUR în 2017
  3. 200 milioane EUR în 2018;
- e) utilizarea pe termen scurt în continuare a FAM1 și FSI.
- Art. 2. — Prezenta hotărâre se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

*Această hotărâre a fost adoptată de Senat în ședința din 3 mai 2016, în conformitate cu prevederile art. 78 din Regulamentul Senatului și ale art. 5 lit. f) și art. 30 lit. b) din anexa la Regulamentul Senatului, aprobat prin Hotărârea Senatului nr. 28/2005, republicat, cu modificările și completările ulterioare.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**IOAN CHELARU**

București, 3 mai 2016.  
Nr. 71.

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**  
**SENATUL**

**HOTĂRÂRE**

**referitoare la Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliul European și Consiliu —  
Prim raport privind transferul și relocarea  
COM (2016) 165 final**

În temeiul dispozițiilor art. 67, art. 148 alin. (2) și (3) din Constituția României, republicată, și Protocolului nr. 1 anexat Tratatului de la Lisabona de modificare a Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului de instituire a Comunității Europene, semnat la Lisabona la 13 decembrie 2007, ratificat prin Legea nr. 13/2008, având în vedere Raportul Comisiei pentru afaceri europene nr. LXII/378 din 26 aprilie 2016,

**Senatul** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se constată următoarele:

1. complianța comunicării cu obligația prevăzută la articolul 12 din cele două decizii ale Consiliului;
2. sintetizarea provocărilor identificate în primele luni de punere în aplicare a mecanismelor de transfer și relocare;
3. propunerea recomandărilor și acțiunilor pe termen scurt pentru îmbunătățirea ritmului punerii în aplicare a transferului și relocării;

4. divergențele substanțiale între statele membre în ceea ce privește programele și practicile lor de relocare;
5. lipsa capacităților de primire și asigurării unei cazări adecvate;
6. lipsa resurselor umane în gestionarea transferului și relocării.

Art. 2. — Prezenta hotărâre se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

*Această hotărâre a fost adoptată de Senat în ședința din 3 mai 2016, în conformitate cu prevederile art. 78 din Regulamentul Senatului și ale art. 5 lit. f) și art. 30 lit. b) din anexa la Regulamentul Senatului, aprobat prin Hotărârea Senatului nr. 28/2005, republicat, cu modificările și completările ulterioare.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**IOAN CHELARU**

București, 3 mai 2016.  
Nr. 72.

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

## SENATUL

## HOTĂRÂRE

**referitoare la Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliul European și Consiliu —  
Următoarele etape operaționale ale cooperării dintre UE și Turcia în domeniul migrației —  
COM (2016) 166 final**

În temeiul dispozițiilor art. 67, art. 148 alin. (2) și (3) din Constituția României, republicată, și Protocolului nr. 1 anexat Tratatului de la Lisabona de modificare a Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului de instituire a Comunității Europene, semnat la Lisabona la 13 decembrie 2007, ratificat prin Legea nr. 13/2008, având în vedere Raportul Comisiei pentru afaceri europene nr. LXII/377 din 26 aprilie 2016,

**Senatul** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se constată următoarele:

1. necesitatea ca statele membre să își asume un număr suficient de angajamente de relocare;

2. caracterul temporar și excepțional al demersurilor pentru returnarea tuturor noilor migranți aflați în situație neregulamentară și a solicitanților de azil care traversează Marea Egee din Turcia către Grecia;

3. pentru Turcia:

a) suplimentări contractuale — 40 de milioane EUR prin Programul alimentar mondial, pentru asistență alimentară prin intermediul unui sistem electronic pentru 735.000 de refugiați sirieni;

b) 15 proiecte, cu valoare totală de 50 de milioane EUR;

c) alocarea a 55 de milioane EUR din Instrumentul pentru refugiații din Turcia către Fondul fiduciar regional al UE ca răspuns la criza siriană;

d) contract regional cu UNICEF, în cadrul căruia 38 de milioane EUR vor permite unui număr suplimentar de 110.000 de copii sirieni aflați în Turcia să meargă la școală în anul școlar curent;

e) proiecte pentru refugiați în educație, resurse umane și infrastructură de mediu, în cadrul Fondului fiduciar, în valoare de 164,5 milioane EUR;

4. pentru Siria:

a) ajutorul umanitar din partea UE în valoare de 468 de milioane EUR;

b) 50 de noi proiecte, în valoare totală de peste 200 de milioane EUR.

Art. 2. — Prezenta hotărâre se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

*Această hotărâre a fost adoptată de Senat în ședința din 3 mai 2016, în conformitate cu prevederile art. 78 din Regulamentul Senatului și ale art. 5 lit. f) și art. 30 lit. b) din anexa la Regulamentul Senatului, aprobat prin Hotărârea Senatului nr. 28/2005, republicat, cu modificările și completările ulterioare.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**IOAN CHELARU**

București, 3 mai 2016.  
Nr. 73.

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI

## SENATUL

## HOTĂRÂRE

**referitoare la Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu — Al optulea raport  
semestrial privind funcționarea spațiului Schengen 1 mai—10 decembrie 2015  
COM (2015) 675 final**

În temeiul dispozițiilor art. 67, art. 148 alin. (2) și (3) din Constituția României, republicată, și Protocolului nr. 1 anexat Tratatului de la Lisabona de modificare a Tratatului privind Uniunea Europeană și a Tratatului de instituire a Comunității Europene, semnat la Lisabona la 13 decembrie 2007, ratificat prin Legea nr. 13/2008, având în vedere Raportul Comisiei pentru afaceri europene nr. LXII/379 din 26 aprilie 2016,

**Senatul** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se constată următoarele:

I. Se notează:

a) preocuparea permanentă și în continuă creștere a UE pentru gestionarea cât mai eficace a fluxului migrator la frontierele externe și interne;

b) susținerea consolidării cadrului Schengen prin:

1. SIS;

2. emiterea de alerte în vederea efectuării de controale directe sau specifice;

3. finalizarea unui prim set de indicatori de risc comun privind luptătorii teroriști străini;
- c) complianța României în:
1. preluarea dispozițiilor incidente și aplicarea responsabilă a acestora;
  2. asigurarea armonizării legislative;
  3. respectarea cvasiunanimității obligațiilor care îi revin unui stat membru al Spațiului Schengen chiar dacă încă, din motive politice internaționale, nu i se acordă acest statut.

- II. Se consideră cruciale:
- a) preocuparea permanentă pentru înlăturarea deficiențelor în aplicarea acquis-ului UE;
  - b) păstrarea caracterului temporar al reintroducerii controalelor la frontierele interne;
  - c) aplicarea adecvată a proporționalității în funcție de amenințările abordate;
  - d) păstrarea în responsabilitatea statelor membre a reglementărilor legislative la nivelul frontierelor interne.

Art. 2. — Prezenta hotărâre se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, iar opinia cuprinsă în această hotărâre se transmite instituțiilor europene.

*Această hotărâre a fost adoptată de Senat în ședința din 3 mai 2016, în conformitate cu prevederile art. 78 din Regulamentul Senatului și ale art. 5 lit. f) și art. 30 lit. b) din anexa la Regulamentul Senatului, aprobat prin Hotărârea Senatului nr. 28/2005, republicat, cu modificările și completările ulterioare.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**IOAN CHELARU**

București, 3 mai 2016.  
Nr. 74.

---

## DECRETE

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

### DECRET

#### **privind conferirea Ordinului Național *Steaua României* în grad de *Colan***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. A din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, republicată, precum și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 11/1998 pentru reinstituirea Ordinului național *Steaua României*, republicată, cu modificările ulterioare,

având în vedere propunerea ministrului afacerilor externe,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția avută la promovarea democrației, prosperității și securității regionale, pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare dintre România și Republica Lituania,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Steaua României* în grad de *Colan* Excelenței Sale doamnei Dalia Grybauskaitė, președintele Republicii Lituania.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**KLAUS-WERNER IOHANNIS**

**În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**DACIAN JULIEN CIOLOȘ**

București, 17 mai 2016.  
Nr. 511.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind supunerea spre adoptare Parlamentului a aderării României la Centrul european pentru interdependență și solidaritate mondială creat prin Rezoluția (89)14, adoptată de Comitetul de Miniștri al Consiliului Europei la 16 noiembrie 1989, a cărui continuare a fost confirmată prin Rezoluția (93)51, adoptată de Comitetul de Miniștri al Consiliului Europei la 21 octombrie 1993**

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (1) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, precum și ale art. 19 alin. (1) lit. a) și art. 21 alin. (1) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

la propunerea Guvernului, potrivit Hotărârii nr. E 47 din 4 mai 2016,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se supune spre adoptare Parlamentului aderarea României la Centrul european pentru interdependență și solidaritate mondială creat prin Rezoluția (89)14, adoptată de Comitetul de Miniștri al Consiliului Europei la 16 noiembrie 1989, a cărui continuare a fost confirmată prin Rezoluția (93)51, adoptată de Comitetul de Miniștri al Consiliului Europei la 21 octombrie 1993, și se dispune publicarea prezentului decret în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**KLAUS-WERNER IOHANNIS**

În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU  
**DACIAN JULIEN CIOLOȘ**

București, 17 mai 2016.  
Nr. 512.

## D E C I Z I I A L E C U R Ț I I C O N S T I T U Ț I O N A L E

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

## D E C I Z I A N r. 226

din 19 aprilie 2016

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013 privind măsurile pentru finalizarea procesului de restituire, în natură sau prin echivalent, a imobilelor preluate în mod abuziv în perioada regimului comunist în România**

Augustin Zegrean	— președinte
Valer Dorneanu	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Daniel Marius Morar	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Simona-Maya Teodoroiu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Mihaela Ionescu	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Ștefania Sofronea.

1. Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013 privind măsurile pentru finalizarea procesului de restituire, în natură sau prin echivalent, a imobilelor preluate în mod abuziv în perioada

regimului comunist în România, excepție ridicată de Rodica Radu și Mariana Buda în Dosarul nr. 31.272/3/2014\*\* al Tribunalului București — Secția a IV-a civilă și care formează obiectul Dosarului Curții Constituționale nr. 1.115D/2015.

2. La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

3. Curtea dispune a se face apelul și în Dosarul nr. 1.162D/2015, având ca obiect excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013 privind măsurile pentru finalizarea procesului de restituire, în natură sau prin echivalent, a imobilelor preluate în mod abuziv în perioada regimului comunist în România, excepție ridicată de Daniela Radu și Angela Liliana Mateescu în Dosarul nr. 22.785/3/2013\*\* al Tribunalului București — Secția a IV-a civilă.

4. La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

5. Magistratul-asistent referă asupra cauzelor și arată că, în ambele dosare, Comisia Națională pentru Compensarea Imobilelor a comunicat punctul său de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate în sensul respingerii acesteia.

6. Curtea, din oficiu, pune în discuție conexarea dosarelor. Reprezentantul Ministerului Public, având în vedere dispozițiile art. 53 alin. (5) din Legea nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, nu se opune conexării dosarelor. Curtea, având în vedere identitatea de obiect a cauzelor, în temeiul art. 53 alin. (5) din Legea nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, dispune conexarea Dosarului nr. 1.162D/2015 la Dosarul nr. 1.115D/2015, care a fost primul înregistrat.

7. Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care solicită respingerea excepției de neconstituționalitate, ca neîntemeiată, având în vedere jurisprudența instanței de contencios constituțional în această materie. În acest sens, face referire la Decizia Curții nr. 685 din 26 noiembrie 2014.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarelor, constată următoarele:

8. Prin încheierile din data de 15 mai 2015, respectiv 20 martie 2015, pronunțate în dosarele nr. 31.272/3/2014\*\*, respectiv nr. 22.785/3/2013\*\*, **Tribunalul București — Secția a IV-a civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013 privind măsurile pentru finalizarea procesului de restituire, în natură sau prin echivalent, a imobilelor preluate în mod abuziv în perioada regimului comunist în România.** Excepția a fost ridicată de Rodica Radu și Mariana Buda, respectiv de Daniela Radu și Angela Liliana Mateescu cu ocazia soluționării unei cauze civile având ca obiect „obligația de a face — Legea nr. 165/2013”.

9. **În motivarea excepției de neconstituționalitate** autoarele acesteia susțin că dispozițiile criticate sunt neconstituționale în măsura în care se aplică situațiilor juridice născute anterior intrării lor în vigoare, îngăduind și accesul liber la justiție. Arată că Autoritatea Națională pentru Restituirea Proprietăților tergiversează soluționarea dosarului de restituire al reclamanților încălcându-se prevederile art. 6 paragraful 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

10. **Tribunalul București — Secția a IV-a civilă**, exprimându-și opinia în Dosarul nr. 1.115D/2015, apreciază că excepția de neconstituționalitate nu este întemeiată. Legea nr. 165/2013 a fost adoptată în contextul în care statului român i s-a impus, prin Hotărârea-pilot pronunțată de Curtea Europeană a Drepturilor Omului în Cauza *Maria Atanasiu și alții împotriva României*, găsirea unor remedii efective pentru persoanele afectate de legile de reparație. Apreciază că reglementarea unor termene legale în care autoritățile publice cu atribuții în procesul de retrocedare au obligația să soluționeze notificările formulate și cererile de reconstituire a dreptului de proprietate nu contravine *per se* dreptului de acces la o instanță, cât timp, după parcurgerea etapei administrative, persoana interesată are dreptul de a contesta decizia/dispoziția emisă în fața unui tribunal independent și imparțial.

11. **Tribunalul București — Secția a IV-a civilă**, exprimându-și opinia în Dosarul nr. 1.162D/2015, apreciază că excepția de neconstituționalitate este nefondată, întrucât este la latitudinea legiuitorului să stabilească termene pentru proceduri administrative ce se derulează în fața instituțiilor competente în această materie. Precizează că Decizia Curții nr. 269 din 7 mai 2014 face referire la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 4 raportate la art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013, ipoteză inaplicabilă în prezenta cauză.

12. Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierile de sesizare au fost comunicate președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

13. **Guvernul** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, prevederile art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013 nefiind contrare dispozițiilor constituționale ale art. 21. Face referire la Decizia nr. 269 din 7 mai 2014, paragraful 49, în care Curtea a reținut că deciziile autorităților administrative implicate în procesul de restituire/acordare de măsuri reparatorii sunt supuse în final controlului instanței de judecată, singura care este competentă să se pronunțe în mod definitiv asupra existenței și întinderii dreptului de proprietate, potrivit art. 35 alin. (3) din Legea nr. 165/2013, putând dispune restituirea în natură sau, după caz, acordarea de măsuri reparatorii. În plus, în Dosarul nr. 1.162D/2015, Guvernul invocă Decizia Curții nr. 685 din 26 noiembrie 2014.

14. **Avocatul Poporului** consideră că prevederile art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013 sunt constituționale. Prin faptul că legiuitorul a impus noi termene pentru soluționarea notificărilor, iar, ulterior, pentru sesizarea instanței de judecată în situația în care entitatea investită de lege nu emite decizia în termenele prevăzute de art. 33 și art. 34 din Legea nr. 165/2013, nu se aduce atingere liberului acces la justiție și nu se poate pune la îndoială faptul că procesul desfășurat în fața instanței de judecată nu ar fi echitabil. Textul de lege criticat conferă persoanelor interesate dreptul de a se adresa instanței pentru ca aceasta să se pronunțe asupra existenței și întinderii dreptului de proprietate și să soluționeze notificarea lăsată în nelucrare de către entitatea investită de lege. Acest drept poate fi exercitat într-un interval de 6 luni, care începe să curgă de la expirarea termenelor prevăzute de art. 33, termene pe care Legea nr. 165/2013 le acordă entităților investite pentru soluționarea notificărilor. Arată că regula constituțională a liberului acces la justiție semnifică faptul că orice persoană poate sesiza instanțele judecătorești în cazul în care consideră că drepturile, libertățile sau interesele sale legitime au fost încălcate, iar nu faptul că acest drept de acces la justiție nu poate fi supus niciunei condiționări, iar, în prezenta cauză, condiționarea o reprezintă necesitatea împlinirii termenelor prevăzute la art. 33 din Legea nr. 165/2013. Face precizarea că, în sensul celor menționate, s-a pronunțat Curtea prin Decizia nr. 115 din 10 martie 2015.

15. **Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierile de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, rapoartele întocmite de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

16. Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

17. Obiect al excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013 privind măsurile pentru finalizarea procesului de restituire, în natură sau prin echivalent, a imobilelor preluate în mod abuziv în perioada regimului comunist în România, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 278 din 17 mai 2013, cu următorul conținut: „*În cazul în care entitatea investită de lege nu emite decizia în termenele prevăzute la art. 33 și 34, persoana care se consideră îndreptățită se poate adresa instanței judecătorești prevăzute la alin. (1) în termen de 6 luni de la expirarea termenelor prevăzute de lege pentru soluționarea cererilor.*”

18. Autoarele excepției de neconstituționalitate susțin că textele criticate contravin dispozițiilor constituționale cuprinse în art. 20 referitor la tratatele internaționale privind drepturile omului și art. 21 referitor la accesul liber la justiție. De asemenea, sunt invocate prevederile art. 6 paragraful 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

19. Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că, la data de 16 septembrie 2014, autoarele excepției de neconstituționalitate din Dosarul nr. 1.115D/2015 au introdus cerere de chemare în judecată prin care au solicitat obligarea Comisiei Naționale pentru Compensarea Imobilelor să efectueze operațiunile administrative prevăzute de Legea nr. 165/2013 și să emită decizia de compensare prin puncte. Se arată în cererea de chemare în judecată că dispoziția emisă de Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului, prin care s-a propus acordarea de măsuri reparatorii, a fost transmisă Comisiei Centrale pentru Stabilirea Despăgubirilor în luna mai 2011. Totodată, Curtea constată că, la data de 25 iunie 2013, autoarele excepției de neconstituționalitate din Dosarul nr. 1.162D/2015, au introdus cerere de chemare în judecată prin care au solicitat obligarea Comisiei Naționale pentru Compensarea Imobilelor să efectueze operațiunile administrative prevăzute de Legea nr. 165/2013 și să emită decizia de compensare prin puncte. Se arată în cererea de chemare în judecată că dispoziția emisă de Primarul Municipiului Călărași a fost transmisă, în data de 24 noiembrie 2005, Comisiei Centrale pentru Stabilirea Despăgubirilor. În ambele dosare, aflate pe rolul Tribunalului București Secția a IV-a civilă, prin întâmpinare, părâta a invocat excepția prematurității cererii de chemare în judecată, solicitând, în consecință, respingerea cererii de chemare în judecată. Având în vedere că cererile de chemare în judecată au fost introduse după intrarea în vigoare a Legii nr. 165/2013, precum și faptul că dispozițiile criticate reprezintă temeiul respingerii cererilor de chemare în judecată ca prematur introduse, Curtea constată că excepția de neconstituționalitate este admisibilă, având legătură cu soluționarea cauzei.

20. Din motivarea excepției de neconstituționalitate Curtea deduce că autoarele critică prevederile art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013 din perspectiva pretensei încălcări a dreptului de acces liber la justiție, invocându-se, de asemenea, și caracterul retroactiv al normelor criticate. Curtea reține că, în prezent, textul de lege criticat conferă persoanelor interesate dreptul de a se adresa instanței pentru ca aceasta să se pronunțe asupra existenței și întinderii dreptului de proprietate și să soluționeze cererea lăsată în nelucrare de entitatea investită de lege. Acest drept poate fi exercitat într-un interval de 6 luni, care începe să curgă de la expirarea termenelor prevăzute la art. 33 și art. 34,

25. Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992, cu unanimitate de voturi,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate ridicată de Rodica Radu și Mariana Buda, respectiv de Daniela Radu și Angela Liliana Mateescu, în dosarele nr. 31.272/3/2014\*\*, respectiv nr. 22.785/3/2013\*\* ale Tribunalului București — Secția a IV-a civilă și constată că dispozițiile art. 35 alin. (2) din Legea nr. 165/2013 privind măsurile pentru finalizarea procesului de restituire, în natură sau prin echivalent, a imobilelor preluate în mod abuziv în perioada regimului comunist în România sunt constituționale în raport cu criticile formulate.

Definitivă și general obligatorie.

Decizia se comunică Tribunalului București — Secția a IV-a civilă și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I. Pronunțată în ședința din data de 19 aprilie 2016.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE  
**AUGUSTIN ZEGREAN**

termene pe care Legea nr. 165/2013 le acordă entităților investite pentru soluționarea cererilor.

21. Raportat la criticile formulate Curtea reține că, în cauză, sunt valabile cele reținute prin Decizia nr. 685 din 26 noiembrie 2014, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 92 din 4 februarie 2015 și Decizia nr. 818 din 24 noiembrie 2015, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 154 din 29 februarie 2016, în sensul că art. 35 alin. (2) stabilește cadrul procesual în care dreptul la acces liber la justiție să fie exercitat, în contextul economico-financiar al statului român descris în expunerea de motive a Legii nr. 165/2013 și având în vedere și cele reținute de Curtea Europeană a Drepturilor Omului în Cauza *Maria Atanasiu și alții împotriva României*. Prin aceste decizii, Curtea a reținut că regula constituțională a liberului acces la justiție semnifică faptul că orice persoană poate sesiza instanțele judecătorești în cazul în care consideră că drepturile, libertățile sau interesele sale legitime i-au fost încălcate, iar nu faptul că acest drept de acces la justiție nu poate fi supus niciunei condiționări. În acest caz, condiționarea o reprezintă necesitatea împlinirii termenelor prevăzute la art. 33 din Legea nr. 165/2013.

22. De asemenea, Curtea a reținut că nici pretinsa retroactivitate nu poate fi susținută, în condițiile în care este vorba despre o cerere formulată după intrarea în vigoare a Legii nr. 165/2013. Deși prin art. 35 din lege se temporizează introducerea plângerii împotriva nesoluționării notificării, acțiunii promovate de autoarele prezentei excepții opunându-se excepția prematurității (acțiunea neurmând a fi respinsă ca „devenită prematură”, anomalie juridică sancționată de Curtea Constituțională prin Decizia nr. 269 din 7 mai 2014), nu se poate vorbi despre aplicarea retroactivă a prevederilor de lege criticate. În acest caz, prematuritatea nu este consecința intrării în vigoare, pe parcursul derulării procesului, a unor noi dispoziții legale, ci este rezultatul nerespectării unui cadru legal preexistent la momentul investiției instanței de judecată cu soluționarea plângerii.

23. În sensul celor reținute anterior, s-a pronunțat Curtea și prin Decizia nr. 560 din 16 iulie 2015, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 628 din 18 august 2015, Decizia nr. 115 din 10 martie 2015, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 259 din 17 aprilie 2015 și Decizia nr. 181 din 26 martie 2015, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 395 din 5 iunie 2015.

24. Atât considerentele, cât și soluțiile din aceste decizii își păstrează valabilitatea și în prezenta cauză, neintervenind elemente noi de natură să determine o reconsiderare a jurisprudenței Curții.

Magistrat-asistent,  
**Mihaela Ionescu**



# HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

**privind aprobarea Înțelegerii dintre Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (CNCAN) din România și Agenția de Reglementare în Domeniul Nuclear (NRA) din Republica Bulgaria privind schimbul de informații tehnice și cooperarea în domeniul reglementării și controlului securității nucleare și al protecției radiologice, semnată la Sofia la 20 ianuarie 2016**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Înțelegerea dintre Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (CNCAN) din România și Agenția de Reglementare în Domeniul Nuclear (NRA) din Republica

Bulgaria privind schimbul de informații tehnice și cooperarea în domeniul reglementării și controlului securității nucleare și al protecției radiologice, semnată la Sofia la 20 ianuarie 2016.

PRIM-MINISTRU  
**DACIAN JULIEN CIOLOȘ**

Contrasemnează:  
Șeful Cancelariei Primului-Ministru,  
**Ioan-Dragoș Tudorache**  
Secretarul general al Guvernului,  
**Sorin Sergiu Chelmu**  
Președintele Comisiei Naționale  
pentru Controlul Activităților Nucleare,  
**Gabril Petre**  
p. Ministrul finanțelor publice,  
**Daniela Pescaru**,  
secretar de stat  
Ministrul afacerilor externe,  
**Lazăr Comănescu**

București, 11 mai 2016.  
Nr. 343.

### ÎNȚELEGERE

**Între Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (CNCAN) din România și Agenția de Reglementare în Domeniul Nuclear (NRA) din Republica Bulgaria privind schimbul de informații tehnice și cooperarea în domeniul reglementării și controlului securității nucleare și al protecției radiologice**

Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare din România (denumită în continuare *CNCAN*) și Agenția de Reglementare în Domeniul Nuclear din Republica Bulgaria (denumită în continuare *NRA*), denumite în continuare *părți*,

întrucât părțile și-au exprimat interesul comun în ceea ce privește o cooperare continuă cu privire la reglementarea și controlul securității nucleare și ale protecției radiologice în respectivele lor jurisdicții, în conformitate cu prevederile articolului VII din Acordul dintre Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Populare Bulgaria privind colaborarea și cooperarea în domeniul folosirii energiei atomice în scopuri pașnice, semnat la București la 12 mai 1972,

ținând cont că România și Republica Bulgaria sunt membre ale Agenției Internaționale pentru Energie Atomică, ghidându-se după prevederile Convenției privind securitatea nucleară, adoptată la 17 iunie 1994, ale Convenției comune asupra gospodăririi în siguranță a combustibilului uzat și asupra gospodăririi în siguranță a deșeurilor radioactive, adoptată la 5 septembrie 1997, ale Convenției privind protecția fizică a materialelor nucleare, adoptată la 26 octombrie 1979, și prevederile Convenției cu privire la notificarea rapidă a unui accident nuclear, precum și ale Convenției privind asistența în caz de accident nuclear sau urgență radiologică, adoptate la 26 septembrie 1986,

luând în considerare faptul că România și Republica Bulgaria sunt state membre ale Uniunii Europene, părțile au convenit următoarele:

#### ARTICOLUL 1

##### Definiții

În sensul prezentei înțelegeri:

*Securitate nucleară* înseamnă protecția populației și a mediului împotriva riscurilor radiațiilor și securitatea instalațiilor și activităților care generează riscuri de radiații. Aceasta include securitatea instalațiilor și activităților nucleare, securitatea și siguranța surselor radioactive, securitatea radiologică, securitatea managementului deșeurilor radioactive și securitatea transportului materialelor radioactive.

*Informații confidențiale* înseamnă orice informații transferate în temeiul prezentei înțelegeri, care sunt prevăzute și marcate ca fiind „CONFIDENȚIAL” de către partea care le transmite și despre care partea care primește informațiile a fost informată anterior transferului unor astfel de informații, incluzând și orice informații obținute în urma studiilor comune derulate în temeiul prezentei înțelegeri și care sunt marcate cu mențiunea „CONFIDENȚIAL” de către părți.

*Proprietate intelectuală* va avea sensul definit la articolul 2 din Convenția de constituire a Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale, semnată la Stockholm la 14 iulie 1967.

## ARTICOLUL 2

### Scop

(1) Părțile se angajează să coopereze, în conformitate cu termenii prezentei înțelegeri, și sunt de acord să facă schimb de experți, de informații tehnice și de reglementare referitoare la securitatea nucleară, protecția radiologică, precum și activități stabilite a se desfășura de comun acord, în măsura în care li se permite să facă acest lucru în conformitate cu legile, reglementările și directivele politice ale țărilor acestora.

(2) Cooperarea și schimbul de informații menționate la alin. (1) pot include următoarele domenii:

a) legislație, reglementări și ghiduri în domeniul securității nucleare și protecției radiologice;

b) analize și inspecții privind securitatea nucleară și protecția radiologică, inițiative privind securitatea nucleară și decizii de autorizare;

c) rapoarte privind incidente și alte experiențe de funcționare cu semnificație majoră pentru securitatea nucleară și protecția radiologică;

d) schimb de informații în caz de accident nuclear și/sau urgență radiologică;

e) evaluare din punctul de vedere al organismului de reglementare a indicatorilor de funcționare pentru centralele nucleare electrice, planurile și măsurile pentru îmbunătățirea securității lor;

f) managementul deșeurilor radioactive și al combustibilului nuclear uzat, inclusiv transportul și depozitarea acestora în siguranță;

g) supravegherea evidenței și controlului materialelor nucleare, a substanțelor radioactive, a deșeurilor radioactive, precum și supravegherea protecției fizice a instalațiilor nucleare, a surselor radioactive, a instalațiilor de depozitare a materialelor nucleare și substanțelor radioactive;

h) activități de cercetare-dezvoltare în domeniul securității nucleare și al protecției radiologice, inclusiv dezvoltarea de metode specifice de reglementare și supraveghere; și

i) activități de informare a publicului.

(3) Fiecare parte va depune toate eforturile pentru a furniza informațiile ce pot fi solicitate de către cealaltă parte, în conformitate cu alin. (2).

(4) Oricare dintre părți poate furniza celeilalte părți orice informații pe care le consideră de interes pentru cealaltă parte, fără a primi o solicitare pentru informațiile respective.

## ARTICOLUL 3

### Informații exceptate

Obligația fiecărei părți de a furniza informații, în conformitate cu prezenta înțelegere, se supune:

a) legilor, reglementărilor sau politicilor care se aplică părții cu privire la divulgarea sau gestionarea informațiilor;

b) oricărui alt contract, acord sau înțelegere care obligă partea respectivă cu privire la divulgarea sau gestionarea informațiilor;

și

c) dreptului de a refuza furnizarea de informații care ar fi în mod nejustificat dificil sau costisitor de identificat sau de furnizat, în afara cazului în care s-a convenit reciproc altfel de către părți.

## ARTICOLUL 4

### Forme de cooperare

(1) Cooperarea convenită în temeiul prezentei înțelegeri se va efectua prin:

a) asistență reciprocă cu privire la instruirea personalului științific și tehnic;

b) schimb de lectori, experți și personal tehnic pentru cursuri, seminare și vizite ale experților pentru întâlniri și consultări;

c) stabilirea unor grupuri de lucru comune pentru efectuarea de studii și proiecte specifice privind cercetarea și dezvoltarea tehnică în domeniul securității nucleare și protecției radiologice;

d) schimb de informații și documentații referitoare la domeniile mai sus menționate, precum și la domeniile menționate la art. 2, inclusiv schimbul de evaluări tehnice și de securitate nucleară;

e) alte forme de cooperare convenite între părți.

(2) În cazul în care ambele părți convin astfel, vor fi stabilite înțelegeri specifice de la caz la caz, care vor acoperi aspecte precum plățile, drepturile de proprietate intelectuală și răspunderea pentru accidente.

(3) Documentele care se schimbă între părți, în temeiul prezentei înțelegeri, vor fi redactate, în general, în limba engleză. În cazul în care versiunea în limba engleză nu este disponibilă, fiecare parte poate furniza documentele originale, însoțite, pe cât posibil, de un rezumat în limba engleză.

(4) Se va înființa un comitet bilateral cu scopul de a gestiona periodic schimbul de informații. Comitetul bilateral poate convoca reuniuni care să acopere toate domeniile și elementele de interes reciproc privind aspectele de reglementare a securității nucleare și protecției radiologice, ca parte a eforturilor de a consolida cooperarea bilaterală. Comitetul bilateral va fi format din reprezentanți la nivel înalt, înalți oficiali și experți tehnici ai ambelor părți, precum și experți din alte organizații care sunt desemnate de fiecare parte și se va întruni, în principiu, ori de câte ori este necesar, alternativ în România și în Republica Bulgaria. Reuniunile Comitetului bilateral vor fi flexibile, atât în ceea ce privește subiectul întâlnirii, cât și componența Comitetului bilateral. Detaliile vor fi stabilite prin consultări reciproce prin intermediul coordonatorilor desemnați.

## ARTICOLUL 5

### Administrare

(1) Schimbul de informații, în temeiul prezentei înțelegeri, poate fi efectuat cu ajutorul serviciilor poștale sau prin mijloace adecvate de comunicare electronică, inclusiv telefon, precum și prin vizite și reuniuni organizate în avans.

(2) După intrarea în vigoare a prezentei înțelegeri, fiecare parte va desemna un coordonator care să supravegheze și să coordoneze participarea acesteia la schimbul general de informații. Coordonatorii vor fi destinatarii tuturor documentelor transmise în cadrul schimbului, cu excepția cazului în care părțile decid altfel. Orice vizită efectuată în temeiul acestei înțelegeri va avea loc numai după consultarea dintre coordonatori.

(3) Fiecare parte va notifica cealaltă parte, în cel mai scurt timp posibil, asupra înlocuirii persoanei desemnate în calitate de coordonator, precum și numele persoanei care o înlocuiește.

(4) Întâlnirile coordonatorilor vor fi organizate, în cazul în care părțile consideră oportun că este necesar să se revizuiască schimbul de informații, pentru a recomanda revizii la prevederile înțelegerii. Data și locul acestor reuniuni vor fi stabilite în prealabil.

(5) Proiectele comune vor fi dezvoltate, în primul rând, cu participarea părților la prezenta înțelegere. În cazul în care, pentru implementarea cu succes a proiectelor, este necesar și cu acordul părților, se pot încheia contracte între organizațiile autorizate de către părți, inclusiv cu implicarea reprezentanților unor alte agenții și organizații de specialitate.

## ARTICOLUL 6

### Schimbul și utilizarea informațiilor

(1) Informația primită de fiecare parte în temeiul prezentei înțelegeri poate fi diseminată liber fără permisiunea prealabilă, cu excepția cazului în care partea care transmite nu indică altfel. În cazul diseminării informației, se va acorda atenția cuvenită protejării drepturilor de proprietate intelectuală.

(2) Fiecare parte poate să identifice în mod clar, cu litere îngroșate, la loc vizibil, orice informație pe care o poate furniza celeilalte părți în temeiul prezentei înțelegeri, subliniind că informația este confidențială, și poate impune restricții cu privire la utilizarea și diseminarea acesteia.

(3) Fiecare parte va respecta confidențialitatea oricărei informații, care a fost identificată ca fiind confidențială și pe care a primit-o de la cealaltă parte, prin restricționarea utilizării și diseminării acesteia către angajații și consultanții proprii și respectiv către guvernele acestora, cu excepția cazului în care informației îi sunt impuse restricții mai mari sau mai mici, caz în care restricțiile mai mari sau mai mici vor fi respectate.

(4) Părțile se vor asigura că informațiile primite sau rezultatele activităților desfășurate în temeiul prezentei înțelegeri sunt utilizate exclusiv în scopuri pașnice.

(5) Recunoscând că unele informații de tipul celor menționate în prezenta înțelegere nu sunt disponibile părților la această înțelegere, dar sunt disponibile în cadrul altor agenții ale statelor părților, fiecare parte îi va acorda celeilalte părți tot sprijinul posibil, prin organizarea de vizite și direcționarea solicitărilor cu privire la asemenea informații către agențiile implicate. Cele menționate anterior nu vor constitui un angajament al acestor agenții de a furniza astfel de informații sau de a primi astfel de vizitatori.

(6) Informația confidențială nu va include informații care:

a) sunt disponibile pentru public la data semnării prezentei înțelegeri sau care devin publice din alt motiv decât fapta, culpa sau neglijența părții care primește informația;

b) sunt obținute în mod legal de către partea care primește informațiile de la o terță parte fără încălcarea prezentei înțelegeri și nici a drepturilor părții care transmite informațiile;

c) sunt deja cunoscute de partea care primește informațiile anterior datei la care au fost dezvăluite în cadrul prezentei înțelegeri; sau

d) sunt elaborate independent de partea care primește informațiile, în condițiile în care partea care primește informațiile poate demonstra că a elaborat informațiile fără a face uz de informațiile confidențiale sau de alte informații pe care partea care transmite informațiile le-a dezvăluit cu titlu confidențial unei terțe părți.

#### ARTICOLUL 7

##### Schimbul de personal

(1) Fiecare parte poate solicita ca cealaltă parte să accepte o vizită temporară în scopul schimbului de informații sau de instruire în domeniul reglementării. Pentru instruire și vizite pe perioadă îndelungată, termenii și condițiile pot fi convenite de la caz la caz. Ori de câte ori se intenționează un schimb de experți tehnici, partea care transmite va asigura selecția personalului din punctul de vedere al abilităților și competențelor necesare în efectuarea activităților planificate în temeiul prezentei înțelegeri.

(2) Fiecare parte va depune toate eforturile de a organiza vizita care poate fi solicitată de către cealaltă parte, în conformitate cu alin. (1). Părțile vor depune toate eforturile să se notifice prealabil reciproc în vederea realizării aranjamentelor administrative necesare, cu excepția cazului în care părțile decid altfel.

(3) În timpul vizitei sau șederii sale, personalul se va supune normelor și reglementărilor în vigoare în interiorul sediului părții gazdă și va respecta termenii și condițiile de confidențialitate

definite în prezenta înțelegere și în cadrul aranjamentelor administrative menționate anterior, dacă este necesar.

(4) Fiecare dintre părți, în calitate de angajator, va oferi asigurări medicale personalului propriu, în conformitate cu legislația care reglementează sistemul de asigurări de sănătate aplicabil și asigurările pentru boli profesionale și accidente de muncă.

(5) În conformitate cu legile și reglementările aplicabile, fiecare dintre părți va fi răspunzătoare pentru daunele cauzate de personalul propriu unor terțe părți pe durata implementării prezentei înțelegeri.

#### ARTICOLUL 8

##### Aspecte financiare

(1) Cheltuielile de transport, diurnă și cazare pentru schimbul de vizite vor fi suportate de către partea care transmite, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către părți.

(2) În situația în care oricare dintre părți ar executa o lucrare la solicitarea celeilalte părți, toate cheltuielile, inclusiv cheltuielile consultanților, vor fi suportate de partea beneficiară.

#### ARTICOLUL 9

##### Soluționarea diferendelor

Orice diferend apărut între părți în legătură cu interpretarea sau aplicarea prezentei înțelegeri va fi rezolvat pe cale amiabilă, prin consultări reciproce sau negocieri între părți.

#### ARTICOLUL 10

##### Amendamente

Prezenta înțelegere poate fi amendată de către părți. Orice amendament va fi convenit în scris de către părți și va intra în vigoare în conformitate cu prevederile art. 12.

#### ARTICOLUL 11

##### Obligații internaționale

(1) Nicio prevedere a prezentei înțelegeri nu va afecta drepturile și obligațiile ce decurg din participarea oricărei părți în alte acorduri internaționale.

(2) Prezenta înțelegere va fi pusă în aplicare în conformitate cu prevederile dreptului internațional.

#### ARTICOLUL 12

##### Dispoziții finale

(1) Prezenta înțelegere va intra în vigoare la data ultimei notificări oficiale prin care părțile se informează reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor lor interne privind intrarea în vigoare a prezentei înțelegeri.

(2) Prezenta înțelegere va rămâne în vigoare pentru o perioadă de 5 (cinci) ani. Acest termen va fi prelungit în mod automat pentru perioade succesive de câte 2 (doi) ani.

(3) Oricare parte poate denunța unilateral prezenta înțelegere în orice moment, prin transmiterea unei notificări scrise către cealaltă parte, cu cel puțin 90 de zile înainte de data la care se intenționează încetarea valabilității acesteia.

(4) Denunțarea prezentei înțelegeri nu va afecta activitățile în curs de executare, cu excepția cazului în care părțile decid altfel.

Semnat la Sofia la 20 ianuarie 2016, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, bulgară și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Comisia Națională pentru Controlul Activităților  
Nucleare (CNCAN) din România,  
**Gabril Petre,**  
președinte

Pentru Agenția de Reglementare Nucleară (NRA) din  
Republica Bulgaria,  
**Latchesar Kostov,**  
președinte

**DECIZII ALE PRIM-MINISTRULUI****GUVERNUL ROMÂNIEI****PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind eliberarea doamnei Corina Lupu din funcția  
de secretar de stat la Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor**

Având în vedere propunerea formulată de ministrul mediului, apelor și pădurilor prin Adresa nr. 3.499/CPP din 16 mai 2016, înregistrată la Cabinetul prim-ministrului cu nr. 5/3227 din 16 mai 2016,

în temeiul art. 15 lit. d) și al art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,

**prim-ministrul** emite prezenta decizie.

Articol unic. — La data intrării în vigoare a prezentei decizii, doamna Corina Lupu se eliberează din funcția de secretar de stat la Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor.

PRIM-MINISTRU

**DACIAN JULIEN CIOLOȘ**Contrasemnează:Secretarul general al Guvernului,  
**Sorin Sergiu Chelmu**București, 18 mai 2016.  
Nr. 185.**GUVERNUL ROMÂNIEI****PRIM-MINISTRUL****DECIZIE****privind eliberarea domnului Gheorghe Gabriel Gheorghe  
din funcția de vicepreședinte, cu rang de subsecretar de stat,  
al Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc**

În temeiul art. 19 din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, precum și al art. 1 alin. (6) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 20/2013 privind înființarea, organizarea și funcționarea Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc și pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 77/2009 privind organizarea și exploatarea jocurilor de noroc, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 227/2013, cu modificările și completările ulterioare,

**prim-ministrul** emite prezenta decizie.

Articol unic. — La data intrării în vigoare a prezentei decizii, domnul Gheorghe Gabriel Gheorghe se eliberează din funcția de vicepreședinte, cu rang de subsecretar de stat, al Oficiului Național pentru Jocuri de Noroc.

PRIM-MINISTRU

**DACIAN JULIEN CIOLOȘ**Contrasemnează:Secretarul general al Guvernului,  
**Sorin Sergiu Chelmu**București, 18 mai 2016.  
Nr. 186.

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL APĂRĂRII NAȚIONALE

## ORDIN

### pentru modificarea și completarea Ordinului ministrului apărării naționale nr. M.102/2012 privind sistemul de distincții militare din Ministerul Apărării Naționale

Pentru punerea în aplicare a prevederilor art. 48 din Legea nr. 346/2006 privind organizarea și funcționarea Ministerului Apărării Naționale, cu modificările și completările ulterioare,  
în temeiul prevederilor art. 33 alin. (1) din Legea nr. 346/2006, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul apărării naționale** emite prezentul ordin.

**Art. I.** — Ordinul ministrului apărării naționale nr. M.102/2012 privind sistemul de distincții militare din Ministerul Apărării Naționale, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 660 din 19 septembrie 2012, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. La articolul 3 alineatul (2), după litera d) se introduce o nouă literă, litera d<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:**

„d<sup>1</sup>) Emblema de Onoare a Finanțelor Militare;”.

**2. La articolul 11, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(2) Pe aversul emblemelor de onoare prevăzute la art. 3 alin. (2) lit. c)—j) este reprezentat, după caz, însemnul heraldic al Direcției generale de informații a apărării, Direcției management resurse umane, Direcției financiar-contabile, Direcției medicale sau scutul heraldic al categoriei de forțe ale armatei sau al comandamentului de armă, înalt de 35 mm, înconjurat de o cunună de lauri deschisă, lată de 10 mm. În deschiderea cununii de lauri este dispusă central o cruce. Deasupra cununii de lauri este dispusă central plăcuța superioară, cu dimensiunile 20 mm x 10 mm, pe care este înscris, în relief, cu majuscule, cuvântul «ONOARE». De plăcuță este atașat dispozitivul de prindere compus din două inele.”

**3. La articolul 11 alineatul (5), după litera b) se introduce o nouă literă, litera b<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:**

„b<sup>1</sup>) EMBLEMA DE ONOARE A FINANȚELOR MILITARE;”.

**4. La articolul 11 alineatul (6), după litera c) se introduce o nouă literă, litera c<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:**

„c<sup>1</sup>) de culoare mov, cu două benzi de 5 mm de culoare albă, dispuse central, cu distanța de 5 mm între ele, pentru Emblema de Onoare a Finanțelor Militare;”.

**5. La articolul 15 alineatul (2), literele a) și b) se modifică și vor avea următorul cuprins:**

„a) personalului militar, personalului civil și/sau structurilor din Ministerul Apărării Naționale, rezerviștilor, veteranilor de război, precum și persoanelor fizice/juridice și instituțiilor române din afara Ministerului Apărării Naționale;

b) militarilor, persoanelor fizice/juridice și instituțiilor din străinătate.”

**6. După articolul 18 se introduce un nou articol, articolul 18<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 18<sup>1</sup>. — Emblema de Onoare a Finanțelor Militare se conferă prin ordin de către șeful Direcției financiar-contabile din proprie considerație sau la propunerile șefilor/comandanților structurilor militare din subordinea Statului Major General, ale șefilor structurilor militare centrale ori subordonate nemijlocit ministrului apărării naționale, pentru îndeplinirea ireproșabilă a misiunilor și pentru devotament dovedit în sprijinul structurilor financiar-contabile, astfel:

a) personalului militar, personalului civil și structurilor militare de specialitate din Ministerul Apărării Naționale, militarilor în rezervă și în retragere, veteranilor de război, precum și altor persoane fizice și juridice române;

b) militarilor, precum și altor persoane fizice și juridice din străinătate.”

**7. După anexa nr. 4 se introduce o nouă anexă, anexa nr. 4<sup>1</sup>, având cuprinsul prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.**

**Art. II.** — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul apărării naționale,  
**Mihnea Ioan Motoc**

## EMBLEMA DE ONOARE A FINANTELOR MILITARE



Panglica



Insigna-simbol



\*) Anexa este reprodusă în facsimil.

MINISTERUL MEDIULUI, APELOR ȘI PĂDURILOR

**ORDIN**  
**privind aprobarea Planului de management**  
**și a Regulamentului sitului Natura 2000 ROSCI 0014 Bucșani**

Având în vedere Referatul de aprobare nr. 109.148 din 21 martie 2016 al Direcției biodiversitate, ținând cont de Decizia SEA nr. 47 din 26 noiembrie 2013 emisă de Agenția pentru Protecția Mediului Dâmbovița, Avizul Ministerului Culturii nr. 7.552 din 16 decembrie 2015, Adresa Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale nr. 83.160/163.191/330.137 din 30 decembrie 2015, Adresa Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice nr. 15.763 din 12 februarie 2016 și Adresa Direcției generale păduri nr. 156.901/I.M. din 23 decembrie 2015,

în temeiul prevederilor art. 21 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2007 privind regimul ariilor naturale protejate, conservarea habitatelor naturale, a florei și faunei sălbatice, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 49/2011, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art. 13 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 38/2015 privind organizarea și funcționarea Ministerului Mediului, Apelor și Pădurilor,

**ministrul mediului, apelor și pădurilor** emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se aprobă Planul de management al sitului Natura 2000 ROSCI 0014 Bucșani, prevăzut în anexa nr. 1.

Art. 2. — Se aprobă Regulamentul sitului Natura 2000 ROSCI 0014 Bucșani, prevăzut în anexa nr. 2.

Art. 3 — Anexele nr. 1 și 2\*) fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 4. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul mediului, apelor și pădurilor,

**Viorel Traian Lascu,**  
secretar de stat

București, 11 aprilie 2016.

Nr. 711.

\*) Anexele nr. 1 și 2 se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 379 bis, care se poate achiziționa de la Centrul pentru relații cu publicul al Regiei Autonome „Monitorul Oficial”, București, șos. Panduri nr. 1.

MINISTERUL MEDIULUI, APELOR ȘI PĂDURILOR

**ORDIN**  
**pentru aprobarea derogării pentru unele specii de faună sălbatică**

Având în vedere Referatul de aprobare nr. 109.550/AC din 11 aprilie 2016 al Direcției biodiversitate, ținând seama de Avizul Academiei Române nr. 3.922/CJ din 30 martie 2016, luând în considerare prevederile art. 1 alin. (1) lit. b) și c) din Procedura de stabilire a derogărilor de la măsurile de protecție a speciilor de floră și faună sălbatice, aprobată prin Ordinul ministrului mediului și al ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale nr. 203/14/2009,

în temeiul prevederilor art. 38 alin. (1) lit. d) și alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2007 privind regimul ariilor naturale protejate, conservarea habitatelor naturale, a florei și faunei sălbatice, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 49/2011, cu modificările și completările ulterioare, precum și al art. 13 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 38/2015 privind organizarea și funcționarea Ministerului Mediului, Apelor și Pădurilor, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul mediului, apelor și pădurilor** emite următorul ordin:

Art. 1. — Prin derogare de la prevederile art. 33 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2007 privind regimul ariilor naturale protejate, conservarea habitatelor naturale, a florei și faunei sălbatice, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 49/2011, cu modificările și completările ulterioare, se aprobă recoltarea unui număr de exemplare din specii de faună sălbatică în raza aeroporturilor Aurel Vlaicu — Băneasa și Henri Coandă — Otopeni, după cum urmează:

- a) *Corvus frugilegus* — 1.500 de exemplare;
- b) *Corvus corone cornix* — 1.500 de exemplare;
- c) *Corvus monedula* — 300 de exemplare;
- d) *Pica pica* — 1.500 de exemplare;
- e) *Phasianus colchicus* — 100 de exemplare;
- f) *Perdix perdix* — 100 de exemplare;
- g) *Sturnus vulgaris* — 1.500 de exemplare;
- h) *Columba palumbus* — 50 de exemplare;
- i) *Streptopelia decaocto* — 100 de exemplare;
- j) *Anas platyrhynchos* — 50 de exemplare;

- k) *Ardea cinerea* — 50 de exemplare;
- l) *Lepus europaeus* — 30 de exemplare;
- m) *Turdus pilaris* — 100 de exemplare;
- n) *Vanellus vanellus* — 50 de exemplare.

Art. 2. — (1) Derogarea se stabilește de la data intrării în vigoare a prezentului ordin până la 31 decembrie 2016.

(2) Recoltarea exemplarelor din speciile prevăzute la art. 1 se va face prin împușcare.

(3) Recoltarea exemplarelor din speciile de faună sălbatică în condițiile alin. (2) se realizează numai de către Asociația Vânătorilor și Pescarilor Sportivi Lunca București, denumite în continuare *beneficiarul*, cu personal tehnic de specialitate și cu respectarea prevederilor Legii vânătorii și protecției fondului cinegetic nr. 407/2006, cu modificările și completările ulterioare.

(4) Pentru activitatea prevăzută la alin. (3) se va solicita și obține autorizația de mediu pentru recoltare/capturare.

Art. 3. — (1) În termen de 30 de zile de la data capturării *beneficiarul* are obligația să transmită agenției județene pentru

protecția mediului de pe raza administrativ-teritorială unde s-a desfășurat acțiunea de capturare un raport asupra acțiunii derulate în baza derogării obținute.

(2) Modelul raportului asupra acțiunii derulate în baza derogării obținute este prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

(3) Agenția județeană pentru protecția mediului transmite Agenției Naționale pentru Protecția Mediului, în maximum 45 de

zile de la data aplicării derogării, un raport referitor la rezultatele acesteia în baza datelor prevăzute la alin. (1).

Art. 4. — Controlul aplicării derogării se exercită de către personalul împuternicit din cadrul subunităților teritoriale de specialitate ale autorității publice centrale care răspunde de protecția mediului.

Art. 5. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul mediului, apelor și pădurilor,

**Viorel Traian Lascu,**

secretar de stat

București, 21 aprilie 2016.

Nr. 766.

ANEXĂ

**R A P O R T**  
**asupra acțiunii derulate în baza derogării obținute**

— model —

Solicitant .....

Specia pentru care s-a acordat derogarea .....

Numărul exemplarelor .....

Stadiul de dezvoltare .....

Starea exemplarelor înainte de prelevare .....

Starea exemplarelor după prelevare .....

Locul de prelevare .....

Data prelevării .....

Mijloace, instalații și metode avute în vedere .....

Stocarea și destinația specimenelor .....

Motivul recoltării/derogării

În interesul protejării faunei și florei sălbatice, precum și al conservării habitatelor naturale

Pentru prevenirea producerii unor daune importante, în special asupra culturilor agricole, animalelor domestice, pădurilor, pescăriilor, apelor și altor bunuri

În interesul sănătății și al securității publice sau pentru alte rațiuni de interes public major, inclusiv de natură socială ori economică, și pentru consecințe benefice de importanță fundamentală pentru mediu

În scopuri de repopulare și reintroducere a acestor specii, precum și pentru operațiuni de reproducere necesare în acest scop

Pentru a permite, în condiții strict controlate, într-o manieră selectivă și într-o măsură limitată, prinderea sau deținerea unui număr limitat și specificat de exemplare

(Așașă documentele care să justifice recoltarea exemplarelor în conformitate cu motivul derogării.)

Data .....

Semnătura .....

**EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI**



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 936386